

# PearlLam Galleries

上海

## 2017西岸艺术与设计博览会

展位A3

公众开放日 2017年11月10日，星期五，中午12时至晚上7时  
2017年11月11日，星期六，上午10时至晚上7时  
2017年11月12日，星期日，下午1时30分至晚上7时  
地点 中国上海市徐汇区龙腾大道2555号

上海—藝術門诚挚宣告将再次参加中国最大型的世界级艺术与设计博览会之一，第四届西岸艺术设计博览会。十一月的第二个周末全球观众将再次聚焦到上海西岸海滨。作为亚洲地区最领先的艺术画廊之一，携同位于香港、新加坡、上海五个艺廊空间，藝術門将广泛展出来自中美英三国的国际性当代艺术家到作品，包括：中国艺术家黄渊青、倪志琪、秦玉芬、仇德树、苏东平、苏笑柏、周洋明和朱金石；以及美国艺术家莱昂纳多·德鲁和摄影艺术家大卫·拉切贝尔；还有英国艺术家库尔·玻尔。

莱昂纳多·德鲁 (LEONARDO DREW)

莱昂纳多·德鲁（生于1961年）是一位专注于媒介材料选择和实践的艺术家。画廊将展出两件艺术家新近创作的大型雕塑作品。艺术家所选择的材料总带着特殊的意味。时经两年在中国瓷器重镇景德镇的试验，他最终成功实现了融合木材与陶瓷的愿望。借用历史事件起源制作而成的抽象雕塑组件实质是对存在之本质、人类介入有机生命循环以及万物相连的情感映射。

黄渊青

藝術門将为本次博览会带来先锋中国抽象艺术家黄渊青（生于1963年）的作品《无题2016-10》。艺术家以融合东方书法和西方绘画的技艺展现抽象艺术。精研书法，黄渊青的作品以当代文人的姿态重新阐释了“书画同源”这个中国艺术理论中的传统概念。他的作品通常由线条引导，并辅以层次丰富的色彩从而产生不断叠加的肌理，一气呵成式的语言却凝造出另外一层克己自律和自省的氛围。

大卫·拉切贝尔 (DAVID LACHAPELLE)

美国摄影师大卫·拉切贝尔（生于1963年）凭借《洪荒之后》系列成功转型，重新开展纯艺术摄影事业。其中的《洪荒之后：雕像》（2007）将展出于博览会现场。拉切贝尔以大胆、鲜明且最具当下特色的独特手法来突显人物、信仰和社会环境等主题，借此颠覆了摄影的传统类别。以米开朗基罗在西斯汀教堂的壁画为舞台创作的《洪荒之后》系列展现着无价之宝的艺术品在被大洪水淹没后的美术馆里的情景。藉由艺术史中不同符号信号（Signifier）的挪用，艺术家在艺术图像中探求关于文明与自然之力的冲突、时间与人力极限、人性与艺术价值的命题。

## 倪志琪

倪志琪（生于1957年）早期以超现实主义和立体主义的绘画在85美术运动中崭露头角，90年代初期前往比利时安特卫普皇家美术学院留学深造，斩获比利时卡雷尔·维斯拉特（Karel Veslat）艺术展一等奖。艺术家留学时直面西方先贤著作，率先参与前沿艺术思潮发展，并将其逐渐发展成精彩的理念探索和自身艺术创作中优秀的外延。在《阿尔罕布拉宫》系列中，倪氏选用中国古法手工造纸覆盖于亚麻布面，融合拼贴与绘画的方式，分割构成无限延伸的瓷砖图案，回溯关于这座屹立在西班牙由中世纪摩尔人建造的红色宝殿的回忆。画面中褪去的颜色和作品粗糙的边缘，隐含的是带有东方人文情怀的艺术内核。

## 库尔·玻尔（KOUR POUR）

居住在洛杉矶却拥有伊朗血统的英国青年艺术家库尔·玻尔（生于1987年）的艺术灵感来源于他父辈与波斯地毯的家族联系、特定时空组合中多元文化的影响、拍卖图录或网络上的图像副本以及日常生活中的商业符号。是次将展出艺术家著名的《地毯绘画》的延续之作，《微缩绘画》系列中的《谢谢你，好好享受！》。其中所有的图案共享同一画面空间，摒弃原有承载的时空意义甚至价值，巧如画面中汉代时的无价之宝漂浮在来自廉价快餐盒上的文字“谢谢惠顾”的左右。艺术家试图寻觅一处全盘接纳所有类别、不同社会与文化层级间均能共处的归宿。

## 秦玉芬

秦玉芬（生于1954年）的抽象作品植根于中国传统的同时向西方概念借鉴。作品传递的是东方美学中追求安宁以及虚无的禅修哲学。展出的一组《墨色》（1988）为艺术家早期在德国进修时对抽象艺术的探索。秦氏的艺术理念探索隐含着诗意的氛围，以独特的女性艺术角度呈现自我考验和个人凝视过程中的美学追求。

## 仇德树

中国当代艺术家仇德树（生于1948年）三十余年来一直以宣纸媒材开展艺术实验，通过象征着生命旅程的裂纹和缺口创造出画面中的图像。这种被称作“裂变”的技法通过将宣纸撕裂、拼接及装裱，从而形成新的图像语言。由此生成的线条即“裂纹”，天然成趣、自由流淌于画作表面。艺术家的作品在传承中国山水画的同时突破了传统的极限，并创造出一种更为当代的艺术表达。艺术家持续关注材料的本质并探索近景张力与深层领域之间的关系。

## 苏东平

从书法和传统绘画规则中挣脱，苏东平将带来主题性思考的作品《2016 No. 1》。艺术家运用厚层颜料沉淀时间片段并创造出触觉式的画面表面。苏东平生疏的画出质感厚重、笔触紧扣的作品，他的“行动绘画”满溢着其在创作中曾遭遇的纠结与困惑，同时也是他真实心绪的流露。

## 苏笑柏

藝術門同时展出苏笑柏（生于1949年）的作品，艺术家独特的手法中选用了大漆这个具有几千年中国历史的材质。苏笑柏聚焦于诸如颜色、形状和纹理等基本元素。这些元素间的多种组合刻画出独具特色的表面—从珠宝般的光滑到纹刻打磨般的质感，并由材料自身的历史性与自然特质呈现。

## 周洋明

周洋明（生于1971年）是中国最为杰出的抽象艺术家之一。他的作品均建基于线条和空间，用以映射艺术家自身创作当下的感受和想法。他们缘起《道德经》中关于精神领域的概括：“道生一、一生二、二生三、三生万物。”一道又一道的线条，最终艺术家在他的艺术创作中建构起拥有“无尽”情感维度的国境。通过同一系列多组作品的契合，周氏所记载还有他自身对空间场域的个人经验。

## 朱金石

朱金石（生于1954年）被广泛认为是中国抽象艺术的先驱之一，本次艺博会将展出他成熟时期所开始创作的“厚绘画”，而一层层堆叠于画布上的颜料犹如墙上的浮雕。经过三十多年不懈努力，朱金石的抽象绘画突破了平面画布的约束，以立体的三维形态颠覆了传统的视觉体验。

## 关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业界内最领先和最有成就的当代艺术画廊。

藝術門致力于推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家的，并在中国及亚洲艺术走向国际化的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、艺术专案、装置展、以及艺术家群展等高水准的展览项目。基于中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力于打破不同艺术门类的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位于香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人和公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括珍妮·霍尔泽（Jenny Holzer）、莱昂纳多·德鲁（Leonardo Drew）、卡洛斯·罗隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴尔MBE（Yinka Shonibare MBE），让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

---

## 传媒垂询

许蓓云 / 藝術門      floria@pearllamgalleries.com / +86 136 7173 4780  
古宇正 / 藝術門      gerald@pearllamgalleries.com / +86 176 6512 1232